

# INFO MENSAL



Agência de Regulação e Supervisão dos  
Produtos Farmacêuticos e Alimentares

## Observatório do Mercado de Produtos Alimentares de Primeira Necessidade

**INFO Mensal** é uma publicação editada pela Agência de Regulação e Supervisão dos Produtos Farmacêuticos e Alimentares - ARFA, que trata as informações sobre o funcionamento do mercado dos produtos alimentares básicos.

Pretendemos com esta publicação fornecer informação aos agentes intervenientes no mercado, consumidores e restantes organismos do Estado que direta ou indiretamente estão associados ao regular abastecimento do País em produtos alimentares básicos.

### SUMÁRIO

Facto relevante do mês	1
<b>1. Abastecimento</b>	
1.1. Disponibilidade Alimentar em Cereais e Açúcar	1
1.2. Disponibilidade em Outros Produtos Básicos	
1.3. Previsão até Dezembro de 2015	2
1.4. Distribuição Inter-Ilhas	3
<b>2. Preços</b>	
2.1. Preços Médios Nacionais	3
2.2. Variação de Preços Nacionais	4
2.3. Evolução de Preços Internacionais	4
<b>3. Cotas de importação</b>	5
<b>4. Informações Diversas</b>	5
4.1. Índice de Preços no Consumidor	
4.2. Outras	5

### FACTO RELEVANTE DO MÊS

Realizado a 25 de Novembro, nas instalações da ARFA, o Concurso para alienação de 3.143 toneladas métricas de Arroz, donativo do Governo do Japão (KR 2014) .

### 1. ABASTECIMENTO

#### 1.1 Disponibilidade Alimentar em Cereais e Açúcar, dos Principais Operadores em Outubro de 2015 (Unid. em Tons)

Produto	Stock Inicial	Importação + Produção Nacional	Donativo	Saída Mês (Consumo Aparente)	Stock Final
Milho	4 415			1 140	3 275
Arroz	5 800	10 513		2 961	13 352
Trigo	1 126	5 000		1 709	4 417
Farinha Trigo	1 226	1 301		1 133	1 394
<b>Total Cereais</b>	<b>12 567</b>	<b>16 814</b>		<b>6 943</b>	<b>22 438</b>
Açúcar a)	3 297	1 270		492	4 075
<b>TOTAL</b>	<b>15 864</b>	<b>18 084</b>		<b>7 435</b>	<b>26 513</b>

**Fonte:** Principais Operadores Privados.

**Obs:** A produção Nacional diz respeito apenas a farinha de trigo

**a)** Estimativas da ARFA apontam para um consumo aparente nacional de 1.624 tons em Outubro de 2015 e uma média mensal em 2014 de 1.317 tons.

O abastecimento no conjunto dos cereais e açúcar em Outubro de 2015, foi garantido a nível nacional:

**Milho:** Saída deste mês é **45.9%** inferior à do mês anterior.  
Comparativamente à média do III Trimestre 2015 (**2.700 tons**), corresponde também a uma redução de **57.8%**.

**Arroz:** Saída deste mês é **63.4%** superior à registada no mês anterior.  
Comparativamente à média do III Trimestre 2015 (**2.838 tons**), corresponde também a um aumento de **4.3%**.

**Trigo:** Saída deste mês é **27.3%** inferior à saída registada no mês anterior.  
Comparativamente à média do III Trimestre 2015 (**2.135 tons**), corresponde também a uma redução de **20.0%**.





ARFA, QUALIDADE E SEGURANÇA AO SERVIÇO DE TODOS!

**Farinha Trigo:** Saída deste mês é **47.4%** inferior à saída registada no mês anterior. Comparativamente à média do III Trimestre de 2015 (**1.427 tons**), corresponde também a uma redução de **20.6%**.

**Açúcar:** Saída deste mês é **33.3%** superior à saída registada no mês anterior. Comparativamente à média de 2015, até Setembro (**622 tons**), corresponde a uma redução de **20.9%**.



1.2 Disponibilidade em outros produtos básicos, por importação, em Outubro de 2015

Produto	Entrada Outubro 2015	Acumulado 2015	Entrada Mês Homólogo (2014)	Total 2014 (ENAPOR)
	Quantidade (kg)	Quantidade ( kg)	Quantidade ( kg)	Quantidade ( kg)
Feijão	121 943	1 494 178	25 010	1 041 252
Leite	880 587	9 720 465	1 513 218	11 416 380
Óleo Alimentar	592 594	5 396 328	730 652	7 391 839
<b>Total</b>	<b>1 595 124</b>	<b>16 610 971</b>	<b>2 268 880</b>	<b>19 849 471</b>

Fonte: Dados primários recolhidos junto à ENAPOR e tratamento ARFA.

**Feijão:** A importação de feijão em Outubro foi **43.8%** inferior à do mês anterior. Em relação a igual período de 2014, regista-se um aumento de **387.6%**.

**Leite:** A importação de leite em Outubro foi **56.0%** superior à do mês anterior. Em relação a igual período de 2014, regista-se uma redução de **41.8%**.

**Óleo Alimentar:** A importação em Outubro foi **25.4%** inferior à do mês anterior. Em relação a igual período de 2014, regista-se também uma redução de **18.9%**.

1.3 Previsão até Dezembro de 2015

Produto	Stock Inicial I-Nov	Importação Prevista		Donativo Previsto		Dispon. Prevista 31-Dez	Prazo Cob. Prev.
	Ton	Data	Ton	Data	Ton	Ton	Meses
Milho	3 275	Nov/Dez.	21 000			24 275	<b>9.0</b>
Arroz	13 352	Nov/Dez.	2 852	Dez	3 143	19 347	<b>6.8</b>
Trigo	4 417					4 417	<b>2.1</b>
Farinha Trigo a)	1 394	Nov	138			1 532	<b>1.1</b>
<b>Total Cereais</b>	<b>22 438</b>		<b>23 990</b>		<b>3 143</b>	<b>49 571</b>	
Açúcar	4 075	Nov/Dez	135			4 210	<b>6.8</b>
<b>Total Geral</b>	<b>26 513</b>		<b>24 125</b>		<b>3 143</b>	<b>53 781</b>	

Fonte: Dados primários fornecidos pelos principais Operadores Privados e tratamento ARFA.

a) Stock inicial inclui farinha de trigo importada e de produção nacional. A disponibilidade prevista de farinha de trigo não inclui previsão da produção.

Estima-se que as disponibilidades de stocks previstas até Dezembro de 2015 garantem os seguintes prazos de cobertura:

**Milho,** o prazo de cobertura é de **9.0** meses, com base no consumo médio mensal do III trimestre de 2015.

**Arroz,** o prazo de cobertura é de **6.8** meses, com base no consumo médio mensal do III Trimestre de 2015.

**Trigo,** o prazo de cobertura é de **2.1** meses, com base no consumo médio mensal do III Trimestre de 2015.

**Farinha de trigo,** o prazo de cobertura é de **1.1** mês, com base no consumo médio mensal do III Trimestre de 2015.

**Açúcar,** o prazo de cobertura é de **6.8** meses, com base no consumo médio mensal de 2015, até Setembro.





ARFA, QUALIDADE E SEGURANÇA AO SERVIÇO DE TODOS!

1.4 Distribuição inter-ilhas em Outubro de 2015, a partir dos portos da Praia e do Mindelo

Produto	Und.	Santiago	Fogo	Brava	Maio	B. Vista	S. Vicente	Sal	S. Antão	S. Nicolau	Total
Milho	Ton.			2.0	2.6	25.5		12.0	109.0	41.7	192.8
Arroz	Ton.		355.0	7.0	27.1	37.7	98.0	61.1	57.3	69.9	713.1
Farinha Trigo	Ton.	532.0	21.0	3.0	12.1	2.5		110.0	122.0	38.0	840.6
Açúcar	Ton.		125.5		1.0	8.0		8.6	55.0	12.8	210.9
Total	Ton.	532.0	501.5	12.0	42.8	73.7	98.0	191.7	343.3	162.4	1 957.4

**Fonte:** Dados primários recolhidos junto à ENAPOR e dos principais Operadores privados e Tratamento ARFA.

**Obs:** Leitura de dados com alguma reserva. Disponibilidade parcial de dados.

Distribuição direta a partir da Praia e Mindelo para os demais concelhos ou ilhas:

- Milho:** A distribuição em Outubro foi de **192.8** tons. No mês homólogo de 2014 era de **456.5** tons.
- Arroz:** A distribuição foi de **713.1** tons em Outubro. No mês homólogo de 2014 era de **860.6** tons.
- Farinha trigo:** A distribuição em Outubro foi de **840.6** tons. No mês homólogo de 2014 era de **1 525.7** tons.
- Açúcar:** A distribuição foi de **210.9** tons em Outubro. No mês homólogo de 2014 foi de **292.3** tons.



2. PREÇOS

2.1 Preços médios, em ECV, dos produtos alimentares de base - em Outubro de 2015

Concelhos Produtos	Unid	São Filipe	Maio	Brava	São Nic.	Sal	Boa Vista	São Vic.	Paúl	Porto Novo	Rª. Gde	São Mig.	Tarra- fal	Sta. Cat.	Sta. Cruz	Picos	Praia
Milho 2ª	Lt		40.0	42.1		59.2			41.9	41.5	46.3	40.0	44.3	44.6	44.5	46.4	50.2
Milho Local	Lt	96.7			55.0							100.0		67.5			
Milho Coxido	Lt	150.0	148.7	123.3	160.4	170.0	155.4	128.0	125.0	121.2	113.2	100.0	143.3	121.9	123.7	138.0	121.4
Arroz 1ª	Kg	92.3	99.2	97.5	102.0	95.9	97.5	79.3	86.6	90.3	92.5	98.3	96.3	87.5	91.2	89.0	50.2
Arroz 2ª	Kg									85.0				85.0			92.2
Açúcar	Kg	67.3	83.2	82.0	79.7	87.7	95.9	62.5	74.6	77.6	69.7	73.3	81.6	68.6	67.2	68.9	72.7
Leite em pó	Kg	529.1	691.7	671.9	728.3	676.5	615.0	568.3	724.9	707.6	681.4	622.0	653.0	685.4	657.9	680.3	647.4
Óleo	Lt	135.0	155.3	154.7	150.9	173.5	158.3	127.2	145.0	146.9	150.0	125.0	137.8	128.1	129.8	128.4	132.2
Farinha trigo	Kg	70.5	75.9	73.1	73.2	71.6	85.0	60.3	69.4	68.9	75.9	70.0	74.4	62.1	64.0	64.4	67.4
Pão Carcaça	100g	15.0	10.0	10.0	10.0	10.5	15.0	15.0	14.1	14.4	10.0	10.0	10.0	10.0	10.0	10.0	10.0
Feij. Pedra	Lt	145.0	206.7	140.0	205.0	197.0	201.4	167.5	170.8	185.0	184.7	130.0	120.0	118.8	100.0		126.8
Feij. Sapatinha	Lt	135.0	186.0	147.5	216.3	213.1	190.8	160.4	193.8	189.6	185.0	136.3	150.9	125.0	130.1	130.0	148.5
Feij. Bongolon	Lt	167.5	225.0		230.0	201.3	350.0	180.0	177.3	192.0	185.7	175.0		140.0			
Feijão Congo	Lt		193.3	142.3	195.7	201.7	233.3	181.6	172.8	178.9	195.2	200.0	230.0	196.7	177.5	200.0	200.0

**Fonte:** Recolha Semanal – Delegações MDR e ARFA; Tratamento e análise – ARFA.

ARFA, QUALIDADE E SEGURANÇA AO SERVIÇO DE TODOS!

2.2 Variação de preços no mês de Outubro de 2015 em relação ao mês anterior (%)

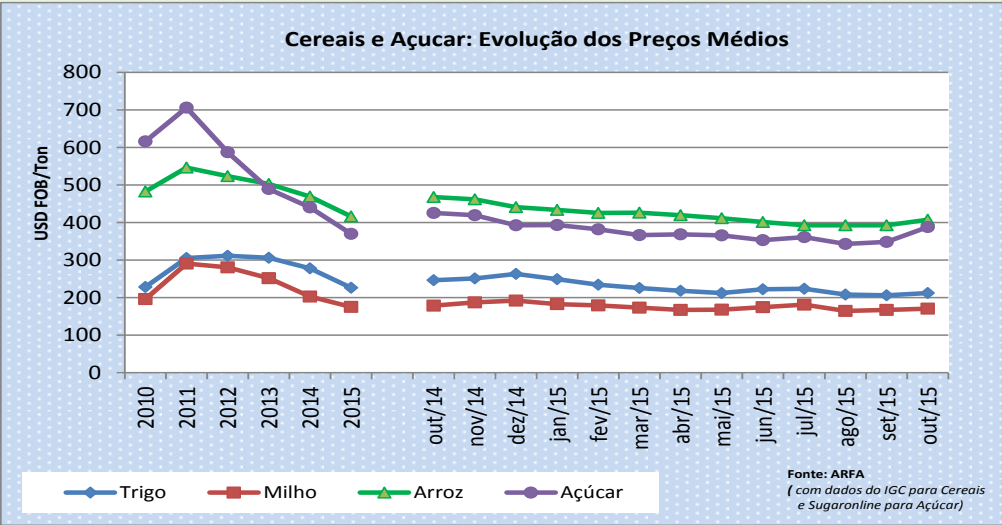
Concelhos Produtos	Unid	São Filipe	Maio	Brava	São Nic.	Sal	Boa Vista	São Vic.	Paúl	Porto Novo	R. Gde	São Mig.	Tarra- fal	Sta. Cat.	Sta. Cruz	Picos	Praia
Milho 2ª	Lt		0.0	1.1		0.3			1.0	0.2	-6.2	-5.9	-1.6	2.5	0.0	-0.6	0.2
Milho Local	Lt	-3.3										0.0		-3.6			
Milho Coxido	Lt	-4.3	-1.0	1.6	20.0	-1.7	12.1	-9.6	-1.0	-0.5	-1.9	0.0	-3.0	-7.7	-7.9	14.1	-4.5
Arroz 1ª	Kg	0.0	0.0	-0.5	5.5	-0.6	-5.6	-2.3	-2.6	6.0	0.2	-1.7	0.2	2.0	-1.0	-1.1	-1.7
Arroz 2ª	Kg													-5.6			
Açúcar	Kg	0.1	-0.3	2.0	-5.1	-0.7	5.6	-6.2	-4.1	-0.2	-0.7	-0.6	-0.5	-1.9	-3.9	-3.9	-1.7
Leite em pó	Kg	-5.6	0.7	-0.7	4.2	2.9	0.1	-2.5	0.7	0.6	-0.1	0.0	0.1	-1.1	0.6	-1.1	-1.7
Óleo Alimentar	Kg	-0.5	-1.0	1.4	0.6	1.0	0.0	-1.5	-28.0	0.5	0.5	-0.8	1.2	0.0	-13.6	-18.0	0.0
Farinha trigo	Kg	-1.1	-1.6	0.0	-0.3	0.4	8.3	-5.7	-2.1	2.4	0.1	0.0	4.0	0.4	-4.2	3.0	-0.2
Pão Carcaça	100g	9.1	0.0	0.0	-1.4	-3.6	0.0	0.0	-1.4	4.5	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Feij. Pedra	Lt	-4.9	7.8	-16.0	-3.5	2.8	15.1	-1.9	7.6	5.6	0.0	6.1	0.0	-1.0	0.0		-0.5
Feij. Sapatinha	Lt	-14.3	0.9	0.0	2.8	-4.3	-0.4	-7.8	0.8	3.9	-0.8	4.1	2.0	-9.1	-5.9	-6.2	-3.5
Feij. Bongolon	Lt	-20.2	-10.0			4.7	0.0	-6.3	2.2	1.7	-0.3	16.7		-6.7			
Feijão Congo	Lt		3.6	-2.7	-1.9	0.8	27.7	1.6	6.8	-2.0	-0.9	0.0	19.5	-11.3	-6.1	0.0	3.4

Fonte: Recolha Semanal – Delegações MDR e ARFA; Tratamento e análise – ARFA

Análise das variações nos preços do mês com aumento superior a 5% ou redução inferior a 5%:

Produtos Importados		Produtos Nacionais	
Variação superior a +5%	Variação inferior a -5%	Variação superior a +5%	Variação inferior a -5%
<b>Arroz de 1ª</b> – Porto Novo (6.0), S. Nicolau (5.5) <b>Açúcar</b> – Boa Vista (5.6) <b>Farinha Trigo</b> – Boa Vista (8.3)	<b>Milho 2ª</b> - Ribeira Grande (6.2) e S. Miguel (5.9) <b>Arroz de 1ª</b> – B. Vista (5.6) <b>Arroz de 2ª</b> – S. Catarina (5.6), <b>Açúcar</b> – S. Vicente (6.2) e S. Nicolau (5.1) <b>Leite em pó</b> – S. Filipe (5.6) <b>Óleo</b> – Paúl (28.0), Picos (18.0) e S. Cruz (13.6) <b>Farinha Trigo</b> – S. Vicente (5.7)	<b>Milho Cochido</b> - S. Nicolau (20.0), Picos (14.1) e Boa Vista (12.1) <b>Pão Carcaça</b> – S. Filipe (9.1) <b>Feijão Pedra</b> – Boa Vista (15.1), Maio (7.8), Paul (7.6), S. Miguel (6.1) e Porto Novo (5.6) <b>Feijão Bongolom</b> – S. Miguel (16.7) <b>Feijão Congo</b> - Boa Vista (27.7), Tarrafal (19.5) e Paúl (6.8)	<b>Milho Cochido</b> - S. Vicente (9.6), S. Cruz (7.9) e S. Catarina (7.7) <b>Feijão Pedra</b> – Brava (16.0), <b>Feijão Sapatinha</b> - S.Filipe (14.3), S. Catarina (9.1), S. Vicente (7.8), Picos (6.2) e S. Cruz (5.9) <b>Feijão bongolom</b> – S. Filipe (20.2), Maio (10.0), S. Catarina (6.7) e S. Vicente (6.3) <b>Feijão Congo</b> -S. Catarina (11.3) e S. Cruz (6.1)

2.3 Evolução Anual e Mensal dos preços internacionais



Os preços médios dos três principais cereais aumentaram em Outubro, comparado com as médias do mês passado. Regista-se neste período um aumento de 3.6% no preço do arroz, 3% no do trigo e 1.9% no preço médio do milho. A subida dos preços foi em grande parte provocada pela preocupação com o impacto da adversidade climática na colheita em alguns países.

No açúcar, o preço médio de Outubro representa um aumento de 11.3% em relação à média do mês anterior, pressionados pela preocupação com possível redução da oferta global, devido à maior procura por etanol no Brasil. À semelhança do açúcar, o etanol também é produzido a base de cana-de-açúcar.



ARFA, QUALIDADE E SEGURANÇA AO SERVIÇO DE TODOS!

3. COTAS DE IMPORTAÇÃO - Outubro de 2015

3.1 Número de operadores que representam 95% das importações

	Ago.	Set.	Out.	Ano 2014
PAPN	22	29	25	11
Milho	0	0	0	3
Arroz	11	6	9	17
Trigo	1	0	1	1
Farinha de trigo	3	3	4	6
Açúcar	5	4	6	10
Feijão	5	4	6	27
Leite em pó	8	11	17	31
Óleo Alimentar	3	7	7	35

Fonte: ARFA, com dados da Direção Geral das Alfândegas.  
PAPN: Produtos Alimentares de Primeira Necessidade.

No mês de Outubro a cota de importação dos principais operadores económicos foi a seguinte:

- ♦ **PAPN:** 25 operadores asseguraram 95% da importação durante o mês de Outubro e 3 responderam por 69% do total importado.
- ♦ **Milho:** Sem registo de importação durante o trimestre.
- ♦ **Arroz:** 9 operadores garantiram 96% da importação sendo que 3 asseguraram 75%.
- ♦ **Farinha de Trigo:** 4 operadores asseguraram 99% da importação, dos quais 2 garantiram 66%.
- ♦ **Açúcar:** a importação foi assegurada por 6 operadores, sendo que 3 representaram 75%.
- ♦ **Feijão:** 6 operadores garantiram 96% das importações, sendo que 3 responderam por 65%.
- ♦ **Leite em pó:** 17 operadores garantiram 96% das importações e 7 respondem por 69%.
- ♦ **Óleo:** 7 operadores asseguraram 95% das importações, dos quais 3 responderam por 69%.



4. INFORMAÇÕES DIVERSAS

4.1 IPC de Outubro de 2015 (base 2007)

IPC Total Nacional	Ago.	Set.	Outubro de 2015			
			Nacional	S. Antão	S. Vicente	Santiago
Mensal	0.1	0.3	-0.1	-0.1	-0.7	0.0
Homóloga	0.3	0.6	0.4	-0.6	-1.5	1.2
12 Meses	-0.1	0.0	0.1			

O IPC do mês de Outubro registou os seguintes valores:

- A taxa de **variação mensal** entre os meses de Setembro e Outubro foi de **-0.1%**, valor inferior em 0.4 p.p. ao registado no mês anterior.
- A taxa de **variação homóloga** em Setembro foi de **0.4%**, valor inferior em 0.2 p.p. ao registado no mês anterior.
- A taxa **média dos últimos 12 meses** foi de **0.1%**, valor superior em 0.1 p.p. ao registado no mês anterior.

Taxas relativamente aos índices regionais:

- Variação mensal** - Foi negativa nas ilhas de S. Vicente (**-0.7%**) e S. Antão (**-0.1%**). Em Santiago, a mesma foi nula (**0.0%**).
- Variação homóloga** - Comparadas as taxas regionais com a nacional, registou-se variação superior em Santiago em 0.8 p.p.. Em S. Vicente e S. Antão, a mesma foi inferior à nacional em 1.9 e 1.0, p.p., respetivamente.

Fonte: INE.

4.2. Concurso para alienação de Arroz, donativo do Governo do Japão (KR 2014)

Realizado a 25 de Novembro, pelas 10 horas, nas instalações da ARFA, o concurso para alienação da ajuda japonesa (KR 2014).

Trata-se de um total de 3.143 tons de arroz, dividido em 4 (quatro) lotes, sendo 2 de origem tailandesa (Arroz branco e polido, grãos longos), 1 de origem japonesa (Arroz branco e polido, grãos curtos) e 1 de origem americana (Arroz branco e polido, grãos médios).

O ato público contou com a participação de 5 concorrentes, operadores comerciais, devidamente autorizados para o exercício da atividade de importador e inscritos na Seção II – Produtos do Reino Vegetal, nomeadamente o Capítulo 10 – Cereais.

A Ajuda Alimentar alienada, concedida pelo Governo japonês à Cabo Verde, está prevista para chegar ao país em meados do próximo mês de Dezembro.